

Walcourt
PORTE DES LACS



GUIDE
Touristique

Bienvenue à Walcourt ! - WELKOM IN WALCOURT !

Profitez d'une journée ou de quelques jours en famille ou entre amis pour découvrir notre belle entité. L'histoire et l'architecture vous passionnent ? Cité médiévale, châteaux-fermes, chapelles et potales vous raviront. Vous préférez les promenades au cœur de la nature ? Baladez-vous sur notre réseau de sentiers balisés de plus de 250km. Laissez-vous surprendre par notre folklore classé à l'Unesco. Et pour les gourmands, venez goûter les spécialités de notre terroir.

Nous vous souhaitons un bon séjour à Walcourt, Porte des Lacs !

*Geniet van een of meerdere dagen met familie of vrienden om onze mooie regio te ontdekken.
U bent geboeid door geschiedenis of architectuur? Laat U verrassen door onze middeleeuwse stad, kasteelboerderijen, kapelletjes en gevelkapelletjes. Liever middend in de natuur? Meer dan 250 gemaakte wandelingen leiden je langs de mooiste hoekjes. Onze plaatselijke folklore, geklasseerd door het UNESCO zal U zeker bekoren. En voor de lekkerbekken zijn onze streekproducten een aanrader.*

We wensen een aangenaam verblijf in Walcourt, Poort van de meren !

Entrée Rue A l'Vaux



Rue Basse

La commune

L'entité de Walcourt, comptant 16 villages et 2 hameaux, est idéalement située aux Portes des Lacs de l'Eau d'Heure. À la frontière de deux régions agro-géographiques, elle présente des paysages ruraux, bucoliques et variés : la Thudinié, ses grandes fermes en carré et ses villages isolés, et le Condroz, ses vallons alternant bois, pâtures et cultures et ses villages typiques en pierres calcaires. Les nombreuses promenades balisées invitent à découvrir ces paysages, ces fermes, châteaux, églises, chapelles, croix d'occis... et bien d'autres richesses et curiosités en empruntant les chemins et sentiers autrefois parcourus par nos ancêtres.

Entrée septentrionale des Vallées des Eaux Vives, cœur de l'Entre-Sambre et Meuse, Walcourt est aussi un terroir de marches folkloriques. L'entité de Walcourt est riche de douze marches dont quatre sont reconnues comme Patrimoine Immatériel de l'Humanité par l'Unesco.

Planté sur un éperon rocheux entre l'Eau d'Heure et l'Eau d'Yves, Walcourt est un bourg fortifié d'origine médiévale. Il possédait un château, une Collégiale, une abbaye et grouillait d'une intense activité commerciale et artisanale liée à ses nombreux moulins, ses brasseries et ses centres métallurgiques. De ce riche passé médiéval, il subsiste, outre la Basilique Saint-Materne et l'Hôpital Saint-Nicolas, beaucoup de vestiges tels que les murailles, les anciennes portes et autres tours de défense...



Château ferme de Tarcienne



Entrée de Walcourt par Gerlimpont

Walcourt

DE GEMEENTE

Walcourt telt 16 dorpen en 2 gehuchten en is gelegen aan de Poorten van de meren van l'Eau d'Heure. Onze stad grenst aan 2 geografische regio's: la Thudinie met zijn grote Vierkantshoeven en afgelegen dorpen, en de Condroz waar beboste valleien, weilanden, diverse gewassen en typische dorpen met kalkstenen gebouwen voor afwisseling zorgen. Bewegwijzerde wandelingen nodigen U uit om deze gevarieerde landschappen met boerderijen, kastelen, kerken, kapelletjes, gedenkstenen en vele andere curiositeiten langs wegen en paden van onze voorouders te ontdekken.

Via Walcourt bereik je 'Les Vallées des Eaux Vives' het hart van Samber en Maas, maar Walcourt is ook gekend voor zijn 12 folkloristische processies; 4 'Marches' zijn erkend door UNESCO als immateriaal werelderfgoed.

Walcourt is een middeleeuwse vestigingenstad gelegen op een rotsachtige punt tussen de Eau d'Heure en Eau d'Yves. Je vond er een kasteel, een kapittelkerk en een abdij waar het wemelt van commerciële en artisanale activiteiten die gelinkt zijn aan de vele molens, brasserieën en de metaalverwerking. Zijn rijke middeleeuwse geschiedenis vind je ook terug in de Sint-Materne basiliek en in het Sint-Nikolaas ziekenhuis, veel vestigingsmuren, oude poorten en verdedigingstorens...

Geniet van Walcourt en zijn omgeving !



Ruelle Frère Hugo

Découvertes et attractions ONTDEKKEN EN ATTRACTIES

LA BASILIQUE ET SON TRÉSOR – DE BASILIEK EN ZIJN SCHAT

Dominant la Grand'Place de Walcourt, la Basilique Saint Materne a pour origine un édifice roman du XIème siècle. Reconstruite au XIIIème siècle après un incendie et agrandie au XVIème siècle, elle forme un ensemble remarquable de style gothique en pierres calcaires comportant le chœur avec son déambulatoire, trois nefs, un transept, un narthex et la salle du chapitre. Le jubé, sculpté en pierre d'Avesnes, aurait été offert par Charles Quint en 1531. La statue de Notre Dame est l'une des plus anciennes statues mariales du pays vénérée ici depuis plus de 1000 ans. Recouverte de plaques d'argent

au XIème et au XVIème siècle, elle est à l'origine du pèlerinage de la Trinité, procession ancestrale répétée chaque année et constituant un des fleurons du folklore de l'Entre-Sambre-et-Meuse. Cette procession renouvelle le miracle du Jardinier intervenu lors de l'incendie de 1228.

A ne pas manquer : les stalles du début du XVIème siècle et le Trésor, composé de pièces d'orfèvrerie remarquables attribuées à Frère Hugo (dit Hugo d'Oignies), convers orfèvre du XIIIème siècle originaire de Walcourt.

Information et réservation – *Inlichtingen en reservatie*
Office du Tourisme +32 (0) 71 61 25 26 tourisme@walcourt.be



Jubé Charles Quint



Notre-Dame du Walcourt

Infos visites
LIBRES + GUIDEES

Met haar koepelvormige klokkentoren met vier torentjes overheerst de Sint-Maternusbasiliek de Grote Markt. Ze gaat terug op een romaanse bouwwerk uit de XIde eeuw en werd tussen de XIId en de XVIde eeuw verschillende keren uitgebreid. Ze vormt een opmerkelijk geheel in gotische stijl en in kalksteen, en omvat het koor met zijn kooromgang (deambulatorium), drie schepen, een transept, een voorportaal (narthex) en de kapittelzaal.

U kunt er het prachtige "Keizer Karel-oksaal" bewonderen uit 1531, gesculpteerd in steen uit Avesnes, en één van de oudste Mariabeelden van het land. Deze zwarte Maagd is bedekt met bladzilver uit de XIde eeuw. Ze ligt aan de oorsprong van de legende van Onze-Lieve-Vrouw van Walcourt en van de bedevaart van de Drievuldigheid, een oude processie die elk jaar uitgaat en één van de hoogtepunten is van het folkoreleven in het

gebied tussen Samber en Maas. Een absolute must zijn de koorstoelen en de Schat, met opmerkelijke stukken edelsmeedwerk die worden toegeschreven aan de school van Broeder Hugo (ook Hugo van Oignies genoemd), een monnik-edelsmid uit de XIIId eeuw die afkomstig was uit Walcourt.



Mise au tombeau du Christ, statues en chêne polychromes

L'HÔPITAL SAINT-NICOLAS – SINT-NICOLAAS-GASTHUIS

Unique vestige d'un vaste complexe ecclésiastique, sa construction remonte au XVe siècle. Cet édifice, un des plus anciens de Walcourt, abritait, jadis, l'hôpital Saint-Nicolas qui hébergeait les pèlerins venus prier Notre-Dame.

Abandonnés en 1794 à l'arrivée des révolutionnaires français, les bâtiments furent repris en 1850 par l'Etat belge qui y annexa corps de logis, bureaux et cachots pour la gendarmerie. L'ancien hôpital se transforma successivement en écurie, remise à vélos et enfin garage lors de la mécanisation de la gendarmerie. Sa restauration en 2001 préservra les derniers éléments d'origine dont ces fenêtres et porte à linteau de bâtière en bordure de l'Eau d'Yves en ayant soin de conserver les éléments architecturaux d'origine. Depuis 1997, l'ancienne gendarmerie héberge le Centre Culturel de Walcourt.

Centre Culturel

Rue de la Montagne 3
5650 Walcourt
071 61 46 86
ccwal@inforlab.net

Het werd in de 13e eeuw gebouwd en is het enige overblijfsel van een groot middeleeuws complex. Dit bouwwerk, een van de oudste van Walcourt, was ooit het Hôpital Saint-Nicolas, een gasthuis voor pelgrims die in de kerk van Notre-Dame kwamen bidden. Na de komst van de Franse revolutionairen in 1794 stonden de gebouwen leeg,



Hôpital Saint Nicolas à Walcourt

tot de Belgische Staat ze in 1850 in gebruik nam als woningen, kantoren en cellen voor de Rijkswacht. Het gewezen gasthuis werd achtereenvolgens een paardenstal, een fietsenstalling en na de mechanisering van de Rijkswacht een garage. Tijdens de restauratie in 2001 werden de laatste oorspronkelijke elementen bewaard, zoals de vensters en de deur met zadelbalk aan de Eau d'Yves. Sinds 1997 brengt de oude rijkspolitie het Culturele Centrum van Walcourt onder.

THY-LE-CHÂTEAU ET SON CHÂTEAU FÉODAL

THY-LE-CHÂTEAU EN ZIJN FEODAAL KASTEEL

Importante place forte datant du XI^e siècle, cet édifice a subi de nombreuses destructions au fil des siècles, mais il a été restauré en 1930 par la famille Piret, actuelle propriétaire du château.

Le château se compose d'un donjon et d'un corps de logis dans lequel se trouve la magnifique salle des seigneurs, la plus grande de Belgique après celle du château des Comtes de Gand. L'attrait de cette salle est la voûte de bardeaux de bois soutenue par des poutres de chêne.

Le château est régulièrement le lieu de fêtes diverses.

Deze belangrijke vesting uit de 12de eeuw werd in de loop van de eeuwen verschillende keren verwoest, maar werd in 1930 gerestaureerd door de familie Piret, de huidige eigenaar van het kasteel.

Het kasteel bestaat uit een vestingtoren en een hoofdgebouw waarin zich de schitterende ridderzaal bevindt, de grootste van België na die van het Gravensteen in Gent. Het pronkstuk van deze zaal is het gewelf van houten dakspanen, ondersteund door eikenhouten balken.

Het kasteel is te bezoeken na afspraak en vormt geregelde het decor voor allerlei feesten.

Information et réservation – *Inlichtingen en reservatie*
Office du Tourisme +32 (0) 71 61 25 26 tourisme@walcourt.be



Château de Thy-le-Château

DES VILLAGES, DES FERMES-CHÂTEAUX, DU PETIT PATRIMOINE DORPEN, KASTEELHOEVEN, KLEIN ERFGOED

A la croisée des chemins, l'entité de Walcourt vous permettra de découvrir des paysages ruraux, bucoliques et variés. La Thudinie avec ses grandes fermes en carré et ses villages isolés (Clermont, Castillon, Fontenelle, Rognée) ; le Condroz, riche en vallons alternant bois, pâtures et cultures, aux villages typiques en pierres calcaires (Walcourt, Yves-Gomezée, Chastrès, Vogenée, Gourdinne).

Découvrez les châteaux-fermes, témoins d'une agriculture florissante. Les plus remarquables sont à Laneffe, Fraire, Tarcienne, Berzée, Rognée, Clermont. D'autres villages vous proposeront un riche patrimoine, reflet d'une activité industrielle passée (Thy-le-Château, Fraire, ...).

Walcourt est réputée pour ses nombreuses potales. Venez les découvrir dans le cadre de la promenade du Grand Tour.

Walcourt ligt op een kruispunt van wegen en laat u kennismaken met landelijke, idyllische en afwisselende landschappen: Thudinië met haar grote vierkantshoeven en haar afgelegen dorpen (Clermont, Castillon, Fontenelle, Rognée), en de Condroz, met haar vele valleitjes, bossen, weiden en bouwlanden, en haar typische dorpen in kalksteen (Walcourt, Yves-Gomezée, Chastrès, Vogenée, Gourdinne).

Ontdek de kasteelhoeven van Laneffe, Fraire, Tarcienne, Berzée, Rognée, Clermont getuigen van een bloeiend landbouwverleden. Andere dorpen bieden u een rijk industrieel erfgoed (Thy-le-Château, Fraire).

Walcourt staat beroemd voor zijn taalrijke kapelletjes. Kom die in het kader van de wandeling van de Grote Toer ontdekken..

Ferme de Rognée



Des promenades WANDELINGEN

LES LIAISONS INTER-VILLAGES AANSLUITINGEN TUSSEN DORPEN

Grâce à un balisage discret et efficace, le réseau des liaisons inter-villages permet aux promeneurs de rejoindre le village voisin en toute quiétude et dans des conditions de sécurité optimale.

Dankzij een discrete maar efficiënte bewegwijzering kunnen wandelaars zich in alle rust en veiligheid van het ene dorp naar het andere begeven.



LES SENTIERS DU FER DE PADEN VAN HET IJZER

Créeée à Fraire en 2000, l'association « Les Sentiers du fer », « Les pissantes du Fiér » en wallon, mène différentes initiatives pour mettre en valeur ce patrimoine tels les 55 kilomètres de promenades balisées sur la thématique de l'extraction du fer.

De vereniging « Les pissentes du fiér », in Fraire in 2000 ontstaan, probeert dit erfgoed op verschillende manieren in de verf te zetten zoals de 55 km van de wandelingen die op het thematiek van de winning van het ijzer worden bebakend.

LES BOUCLES THÉMATIQUES THEMATICHE WANDELINGEN

La promenade des remparts : fermez les yeux, imaginez-vous au cœur du bourg fortifié. Planté sur un éperon rocheux, Walcourt domine la vallée. La promenade des remparts (3km) vous emmène à travers ses fortifications moyenâgeuses, à la découverte des vestiges tels que des tourelles de guet, des ruelles, les anciennes portes, ...

Wandeling langs de wallen : Sluit uw ogen en stel U voor dat U in het hart van de versterkte stad bent. Hoog op zijn rotspiek beheerst Walcourt de vallei. De wandeling langs de wallen brengt U langs bolwerken uit de middeleeuwen, een wachttoren, oude steegjes en poorten...





Au fil de Pry : Pry, village au centre géographique de l'entité de Walcourt, a son nom étymologique lié à la pierre, « lieu où la pierre abonde ou est extraite », « tas de pierre », « carrière ». Les demeures en calcaire datent du XVIII^e et du XIX^e siècle. Ce village occupe une petite butte rocheuse cernée par un méandre de l'Eau d'Heure, rivière importante, jadis ponctuée de nombreux moulins.

Een tocht door het verrassende Pry : Het in de gemeente Walcourt gelegen dorpje Pry heeft zijn naam ontleend aan het Franse woord voor « steen ». Het behelst meerdere betekenissen : plaats waar steen overvloedig is of waar hij wordt opgedolven, stapel stenen of steengroeve. Pry bevindt zich bovenop een rotsachtig heuveltje, omcirkeld door een meander van de Eau d'Heure - een ooit omvangrijke rivier waar aan de oevers veel molens werden gebouwd. De kalkachtige huizen dateren uit de 18de en de 19de eeuw.



Le Grand Tour : objet d'un pèlerinage ancestral repris chaque année à la Trinité, le Grand Tour permet de découvrir plus de 40 chapelles, potales, calvaires ou sanctuaires le long d'un parcours de 7km offrant des points de vue inédits sur la ville médiévale, sur son étrange clocher bulbeux et sur les vallées de l'Eau d'Heure et de l'Eau d'Yves.

De Grote Toer : Deze toer is oorspronkelijk een bedevaart die jaarlijks werd gehouden op Drievuldighedszondag en meer dan 40 kapellen, heilige nissen, kruiswegen of sanctuaria aandoet langs een parcours met prachtige uitkijkpunten op de middeleeuwse stad, op een vreemde bolvormige toren en op de valleien van de Eau d'Heure en de Eau d'Yves.

Ferme Maugrétout - Clermont



Clermont, enclave de la Thudinie : Le nom du village de Clermont provient du latin « Clarus Mons » signifiant « Clair Mont ». Village « thudinién » à l'extrême ouest de l'entité de Walcourt, Clermont est implanté sur le versant Est du ruisseau du Moulin de Donstiennes. Agréable promenade de 12km en pleine campagne.

Clermont, enclave in de Thudinie : De naam van het dorp Clermont in afgeleid van het Franse woord voor helling : « Clair Mont ». Clermont is gelegen in de regio Thudinie, uiterst west van de gemeente Walcourt. Het dorp is op de oostelijke helling van de beek Moulin de Donstienne gevestigd.

Berzée-Thy, d'un château à l'autre : Découverte de deux charmants villages reliés par un petit bout de RAVeL. Thy-le-Château, avec son château médiéval et son passé industriel métallurgique, est l'un des plus pittoresques villages de l'entité de Walcourt. Quant à Berzée, il est caractérisé par son château-ferme, son église en moellons calcaires et son pèlerinage.

Berzée - Thy, van het ene kasteel naar het andere : Kennismaking met twee charmente dorpen die met elkaar verbonden zijn door een klein eindje RAVeL. Thy-le-Château, gedomineerd door zijn burcht en getekend door zijn metallurgisch verleden, is een van de meest schilderachtige dorpen van de fusiegemeente Walcourt. Berzée pakt van zijn kant uit met zijn kasteel, zijn kerk in kalksteen en zijn belevaart.



Château Ferme de Berzée

CHEMINS DE GRANDES RANDONNÉES GRENZROUTEN

Les GR sont des itinéraires balisés de randonnées pédestres d'une longueur permettant d'effectuer des marches de plusieurs jours ou de plusieurs semaines. L'entité de Walcourt est traversée par le GR12 et le GR125.

*De GR zijn gemarkeerde wandelingen die men in meerdere dagen of weken kan afleggen.
Door Walcourt loopt de GR12 en de GR 125.*

BALADE SONORE DE THY-LE-CHÂTEAU LUISTERWANDELINGEN IN THY-LE-CHÂTEAU

Dès l'époque romaine, l'abondance des rivières, des forêts et un sol riche en fer ont encouragé l'exploitation des minières en Entre-Sambre-et-Meuse. Au 19^e siècle, la région sera marquée par le développement d'une industrie sidérurgique et par l'arrivée du chemin de fer.

La balade sonore de Thy-le-Château, avec son château médiéval et ses laminoirs, illustre parfaitement ce pan important de l'histoire régionale.

Al van in de tijd van de romeinen was er een overvloed aan rivieren, bossen, vruchtbare bodems en ijzer waardoor mijnbouw tussen Samber en Maas belangrijk werd. Vanaf de 19 eeuw werd deze regio gekend door zijn smelterijen en treinlijn. De luisterwandeling in Thy-le-Château, met zijn middeleeuws kasteel en walserijen illustreren de rijke geschiedenis van deze regio.



Pont de la vieille ferme



1000 BORNES À VÉLO

Un réseau cyclable balisé de 350 km sur le territoire de l'Entre-Sambre-et-Meuse dédié aux VELOS TOUT-CHEMIN (VTC) sur des voies lentes et sécurisées (RAVeL), des chemins campagnards et forestiers paisibles, pour découvrir une région verte, préservée, authentique et propice aux loisirs de plein air.

Een gemarkeerde fietsroute van 350 km tussen Samber en Maas, geschikt voor alle soorten fietsen op beveiligde fietsstroken (RAVeL), en dit op landelijke en bosrijke wegen om deze groene en authentieke regio te ontdekken.

**TOUS LES DÉPLIANTS PROMENADES SONT DISPONIBLES
À L'OFFICE DU TOURISME ET TÉLÉCHARGEABLES SUR
ALLE WANDELINGEN ZIJN BESCHIKBAAR IN HET TOERISTISCHE DIENST VAN
WALCOURT EN OP**

WWW.WALCOURT.BE

Autres visites

ANDERE BEZOEKEN

ÂNES ET CO

L'asbl l'Ânes et co propose des randonnées avec ânes. Les balades sont accompagnées et adaptées à tous les âges.

Rue du Tivoli 51 5650 Walcourt
+32 (0) 476 52 22 44
anesetco@gmail.com
www.anesetco.be



CHOCOLATERIE VANLIEFF'S

Comprendre et apprécier
la fabrication des pralines...
et avoir le privilège de les déguster.
Allée JF Kennedy 2
5650 Chastrès (zoning)
+32 (0) 71 63 46 30
vanlieffs_pralines@voo.be
www.chocolaterie-vanlieffs.com

TERRE ET VERRE

Atelier de céramique et de verre
soufflé à la canne.
C'est avec beaucoup de plaisir
que Bernard fait
découvrir sa passion.
Rue du Lumsonry 57
5651 Tarcienne
+32 (0) 71 21 74 07
+32 (0) 496 60 85 33



LA GUINGUETTE DES ÉTANGS

Cet ancien étang de pêche situé à Fontenelle invite au calme et à la détente. Nadia Schnock y organise des concerts, des animations pour enfants et des expositions. D'avril à septembre, un marché artisanal bio est organisé tous les 4^e samedis du mois.

Deze oude vijver van visserij gelegen op Fontenelle nodigt uit op de rust en de ontspanning. Nadia Schnock organiseert er concerten, een animatie voor kinderen en tentoonstellingen. Van april tot september, wordt een bio- ambachtelijke markt alle 4de zaterdag van de maand georganiseerd.

Renseignements - *inlichtingen* :

Guinguette des Étangs
Rue Pré Millette 2
5650 Fontenelle
+32 (0)475 904 940
nadiaschnock@gmail.com
Facebook : La Guinguette des étangs



LE CENTRE CULTUREL HET CULTUREEL CENTRUM

Le Centre Culturel propose une saison comprenant 6 à 9 expositions artistiques et/ou pédagogiques, dans l'espace Hôpital Saint Nicolas. Les expositions sont accessibles librement en semaine de 9h00 à 17h00 et le week-end suivant un horaire précis. Chaque année, généralement en septembre, le Centre Culturel organise un concert d'été dans le cadre magnifique du château médiéval de Thy-le-Château. L'occasion de découvrir un artiste de talent mais aussi de visiter ou re visiter un site exceptionnel.

Het Culturele Centrum stelt een seizoen dat van 6 tot 9 artistieke en/of pedagogische tentoonstellingen voor, in de ruimte « Hôpital Saint Nicolas » gaat. De tentoonstellingen zijn vrij toegankelijk in week van 9:00 aan 17:00 en het weekend dat een nauwkeurige dienstregeling volgt. Elk jaar, over het algemeen in september, organiseert het Culturele Centrum een zomer concert in het prachtige kader van het middeleeuwse kasteel van Thy-le-Château. De gelegenheid om een artiest van talent te ontdekken maar ook om een uitzonderlijke plaats te bezoeken.



Renseignements - *inlichtingen* :
Centre Culturel
Rue de la Montagne 3
5650 Walcourt
+32 (0) 71 61 46 86
ccwal@inforlab.net

Gastronomie GASTRONOMIE



Indochine

Grand Rue 10
5651 Somzée
+32 (0) 71 22 16 54

Revisite et Nous

Route de Philippeville 40
5651 Tarcienne
+32 (0) 71 21 66 71

Le dragon du Mandarin

Rue du Tivoli 1
5650 Walcourt
+32 (0) 71 68 68 88

La Vache Rouge

Rue de Charleroi 3
5650 Yves-Gomezée
+32 (0) 485 20 02 39

La Cuisine des Compagnons

RESTAURANT DIDACTIQUE
Place des Combattants 24
5650 Walcourt
+32 (0) 71 68 77 40
ouvert uniquement en semaine et le midi

Matthias And Sea

Route de Philippeville 34
5651 Tarcienne
+32 (0) 71 21 86 20

Hostellerie Dispa

Rue du Jardinet 7
5650 Walcourt
+32 (0) 71 61 14 23

Le Basilic

Place de l'Hôtel de Ville 9/A
5650 Walcourt
+32 (0) 71 68 60 81

Hello Pizza - PIZZERIA

Rue de la Station 123
5650 Walcourt
+32 (0) 71 66 76 11
Uniquement le soir
à partir de 17h30

Dolce Sapori - PIZZERIA

Rue de la Montagne 29
5650 Walcourt
+32 (0) 71 61 16 33

La Moda - PIZZERIA

Place de l'Hôtel de Ville 10
5650 Walcourt
+32 (0) 71 57 49 79



Aux saveurs Ardennaises et d'ailleurs

Rue Saint Antoine 1/4
5651 Somzée
+32 (0) 71 21 99 05

Styl Frite - SNACK, FRITERIE

Rue Saint-Antoine 1
5651 Somzée
+32 (0) 71 21 49 00

L'espennne - SNACK, FRITERIE

Rue de l'Espenner 1
5651 Somzée
+32 (0) 71 22 16 61



Papy Jo - SNACK, FRITERIE

Route de Couvin 63
5651 Somzée
+32 (0) 71 22 14 28

Friterie de l'Hôtel de Ville

SNACK, FRITERIE
Rue Notre-dame 2
5650 Walcourt
+32 (0) 71 61 46 60

Optit snack - FRITERIE

Rue du Four 31
5650 Chastrès
+32 (0) 472 47 44 65

Chez Mick

FRITERIE, BRASSERIE
Rue des Marronniers 23
5651 Thy-Le-Château
+32 (0) 485 51 24 27



Produits de terroir

STREEKPRODUCTEN



Ferme de Crève-Cœur

Rue Crève-Cœur, 34
5650 Yves-Gomezée
+32 (0) 71 65 52 84
Produits laitiers, viandes et glaces

La Cense du Trieu

Rue Trieu d'Aublain 10
5650 Chastres
+32 (0) 477 53 05 10
Produits laitiers, glaces

Ferme Lorge

Chemin des Meuniers 42
5651 Thy-Le-Château
+32 (0) 71 61 12 70
Produits laitiers

Le havre de Castillon

Rue d'Havré 13
5650 Castillon
+32 (0) 71 50 62 58
Jus de fruits, miel

La ferme du Lumsonry

Rue du Lumsonry 109
5651 Tarcienne
+32 (0) 474 27 05 40
Produits laitiers





Les amis du verger

Rue du Couvent 8
5650 Walcourt
+32 (0) 71 61 13 78
Jus de Fruits, confitures
Produits disponibles au magasin
«Chez Patricia» à la même adresse

Ferme des Longs Prés

Rue du Fondry 6
5651 Rognée
+32 (0) 71 61 18 04
Œufs bios

Doufruit - Confitures artisanales

BERNARD FLAS

Rue Froide 66
5651 Berzée
+32 (0) 71 21 93 63
www.doufruit.be

Les poules de Castillon

Rue Tayart
5650 Castillon
+32 (0) 499 19 53 02
Œufs bios



David Neve (miel)

Rue de la Fenderie 12
5650 Walcourt
+32 (0) 71 31 86 14
+32 (0) 497 37 07 95

Hébergements LOGIES

CAMPING

Le Cheslé

Rue d'Yves-Gomezée 1
 5650 Vogenée
 +32 (0) 71 61 26 32
www.chesle.be

GÎTES ET CHAMBRES D'HÔTES

Ferme château de Laneffe

Gîtes et chambres d'hôtes
 Grand Route 47
 5651 Laneffe
 +32 (0)71 65 58 32
www.ferme-chateau-laneffe.com

Les Mélézes

Meublé de vacances
 Rue Froidmont 20
 5650 Yves-Gomezée
 +32 (0)495 42 00 81
www.les-etangs-du-francbois.be

Entre bois et rivière

Gîte rural
 Rue des Genêts 9
 5650 Walcourt
 +32 (0)495 54 13 76
www.entreboisetriviere.be



La Roseraie

Gîte Rural
 Rue des Minières 28
 5650 Fraire
 +32 (0)496 90 36 89
www.laroseraie.dommel.be





Carpe Diem

Meublé de vacances
Rue de la Fenderie 10
5650 Walcourt
+32 (0)478 25 01 17

Les Chèvrefeuilles

Gîte rural
Rue Entreville 49
5650 Yves-Gomezée
+32 (0)477 77 31 19

Gîte des Remparts

Gîte rural
Basse Rue 3
5650 Walcourt
+32 (0)497 37 07 95
www.legitedesremparts.be

Au fil des temps

Gîte rural & Chambres d'Hôtes
Rue du Pont de Bois 62
5651 Berzée
+32 (0)476 08 70 44
www.aufildeschamps.be

Confluences

Chambres d'hôtes
Grand Place 42
5650 Walcourt
+32 (0)71 61 43 05
www.confluences.be

Chambre d'hôte de la Thyria

Rue de la Thyria 5
5651 Thy-le-Château
+32 (0)473 75 73 54
www.lathyria.be

HÔTEL

Hostellerie Dispa

Rue du Jardinet 7
5650 Walcourt
+32 (0)71 61 14 23
www.hostelleriedispa.be



Folklore et traditions

FOLKLORE EN TRADITIES

LES MARCHES FOLKLORIQUES DE L'ENTRE-SAMBRE-ET-MEUSE DE FOLKLOREMAREN IN DE « ENTRE-SAMBRE-ET-MEUSE »

Une « Marche » est une procession religieuse accompagnée d'une escorte armée. Les Marches Folkloriques de l'Entre-Sambre-et-Meuse trouvent leurs origines dans les processions du Moyen Âge. L'escorte militaire qui les accompagnait avait pour but d'en rehausser l'éclat mais aussi de préserver les pèlerins contre les bandes de malfaiteurs qui rôdaient à cette époque dans nos contrées. Ces compagnies spéciales d'archers et arbalétriers que l'on appelait

« serments » sont les ancêtres des marcheurs.

Les Marches ont connu des succès divers. Les Saints Patrons des villages faisant l'objet de la procession, étaient invoqués comme protecteurs contre les maladies des personnes et des animaux.

L'entité de Walcourt est riche de douze « Marches militaires ». Le jour de la Marche est un jour de fête au village : les marcheurs, les enfants, les épouses, les amis sont tous rassemblés dans une ambiance festive. A ne pas manquer si vous êtes dans la région. Avec douze Marches, les occasions ne manquent pas !

Een "Militaire mars" is een traditionele religieuze processie die door een militaire escorte begeleid wordt. De folkloremarsen in de streek tussen Samber en Maas gaan terug op de processies uit de Middeleeuwen. Ze werden door een militaire escorte begeleid, niet alleen om ze meer uitstraling te geven, maar ook om de pelgrims te beschermen

tegen de roversbenden die in die tijd onze streken onveilig maakten. Deze speciale schuttersgilden en kruisboogschuttersgilden, ook wel "eden" of "sermenten" genoemd, zijn de voorvaders van de marslopers.

De marsen kenden een uiteenlopend succes. De beschermheiligen van de dorpen die het centrum van de processie zijn, waren als beschermers tegen mensen- en dierenziekten aangeroepen.

Walcourt kan bogen op twaalf "Militaire marsen". De dag waarop zo'n mars plaatsvindt, is een feestdag in het stadje. Marslopers, kinderen, echtgenoten, vrienden: ze komen allemaal van de unieke sfeer meegenieten. Niet te missen als u in de streek vertoeft. Met twaalf Marsen hebt u keuze te over !



LE CALENDRIER DES MARCHES À WALCOURT HET KALENDER VAN MARSEN IN WALCOURT

Mai - Mei

1^{er} dimanche - 1^{ste} zondag : Saint Fiacre à Tarcienne

2^{ème} dimanche - 2^{de} zondag : Sainte Remfroid à Pry

Juin - Juni

3^{ème} dimanche - 3^{de} zondag : Saint Walhère à Gourdinne

4^{me} dimanche - 4^{de} zondag : Saint Eloi à Lanefeffe

Le 29 juin ou le dimanche qui suit

De 29^{de} of juni of de zondag achter : Saints Pierre et Paul à Thy-le-Château

Juillet - Juli

2^{me} dimanche - 2^{de} zondag : Notre-Dame de Beauraing à Somzée

Le dimanche le plus proche du 21 juillet

De zondag dicht bij de 21^{ste} Juli : Sainte Marguerite à Berzée

3^{me} dimanche - 3^{de} zondag : Saint Ghislain à Fraire

Août - Augustus

1^{er} dimanche - 1^{ste} zondag : Saint André à Vogenée

15 août - 15 augustus : Saint Roch à Chastrès

4^{me} dimanche - 4^{de} zondag : Saint Laurent à Yves-Gomezée

Trinité - Drievuldigheid

Dimanche qui suit la Pentecôte

Zondag na Pinksteren : La Trinité à Drievuldigheid in Walcourt

Dimanche qui suit la Trinité

Zondag na de Drievuldigheid : Le Saint-Sacrement à Heilig Sacrament in Walcourt



Marche Notre-Dame de Walcourt

LES PÈLERINAGES – BEDEVAARTEN

Au XIII^e siècle eut lieu à Walcourt un fait merveilleux : pendant l'incendie de la Collégiale, des anges emmènent la statue vénérée de la Vierge, mère de Jésus et la déposent dans un arbre au lieu-dit le Jardinet. Nul ne peut reprendre la statue. Thierry II, seigneur de Walcourt, s'agenouille au pied de l'arbre et promet de construire une abbaye en l'honneur de Notre-Dame en cet endroit. La statue descend à ce moment dans les bras du comte qui la ramène dans le bourg de Walcourt. Depuis, une procession a lieu chaque année, le mercredi qui précède la Trinité (mercredi des Quatre Temps de la Pentecôte) et le dimanche de la Trinité. Elle est sensée refaire le chemin qu'emprunta la statue miraculeuse en 1228. Le jour de la Trinité, la procession solennelle, dite « du Grand Tour », est accompagnée par des marcheurs en armes, caractéristique majeure du folklore de l'Entre-Sambre-et-Meuse. A 13h, le miracle est reproduit dans un bouleau planté au Jardinet. Le parcours de la procession, d'une longueur d'environ 7 km, est jalonné de plus de 40 chapelles, potales, calvaires ou sanctuaires dédiés à un saint particulier et offerts généralement par des fidèles.

In de 13de eeuw vond in Walcourt een wonderlijke gebeurtenis plaats : Tijdens een brand van de collégiale kerk redden engelen het vereerde beeldje van de Maagd, de moeder van Jesus, uit de vlammen en brachten het in veiligheid in een boom, op een plaats die le Jardinet heette. Niemand kon het beeldje benaderen. Diederik II, heer van Walcourt, knielde aan de voet van de boom en beloofde ter plekke een abdij ter ere van Onze Lieve Vrouw te bouwen. Op hetzelfde ogenblik viel het beeldje in de armen van de graaf, die het terugbracht naar Walcourt. Sindsdien vindt elk jaar op de woensdag voor de Drie-eenheid en de zondag van de Drie-eenheid een processie plaats. Ze wordt verondersteld de weg af een plechtige processie, « Le Grand Tour », gehouden, onder begeleiding van de gewapende marcheurs die zo typisch zijn voor de folklore van de streek tussen Samber en Maas. Om 13 uur wordt het mirakel in een berkenboom in Le Jardinet hersteld. Het ongeveer 7 km lange parcours van de processie loopt langs meer dan 40 kapelletjes, nissen met heiligenbeelden, kruiswegen en heiligdommen die vaak door gelovigen geschonken zijn.



PÈLERINAGE NOTRE-DAME DE GRÂCE DE BERZÉE

A Rome, au 17ème siècle, suite à la restauration d'une Image de Notre-Dame de Grâce, un prêtre du Carmel vit ses prières exaucées dans un geste de remerciement. Il demanda alors humblement à la Vierge d'accorder les faveurs demandées pour ceux qui l'honoreraient dévotement. Commence alors un véritable périple au long duquel l'Image sera vénérée et où la Vierge accordera bon nombre de ses « bonnes grâces ». Rome, Munich, Vienne, ... autant de grandes villes où les religieux du Carmel reçurent la Sainte Image.

On confia un jour une copie de l'Image à un prêtre pour introduire la vénération de Notre-Dame de Grâce en Belgique. De détours en pérégrinations, l'image se retrouva à Berzée en 1909 où le curé du lieu, Vital Prélat, développa culte et pèlerinage. On céda alors à cette petite paroisse de l'Entre-Sambre-et-Meuse le privilège du Culte de l'image de Notre-Dame de Grâce et une procession lui fut organisée le dimanche le plus près du 21 juillet.



ANDER BELANGRIJK BEDEVAART

Berzée :

In Roma werden de gebeden van een Karmeliet verhoord als hij een Beeld van "Onze Lieve Vrouw van Genade" restaureerde. Hij vroeg dan bescheiden aan de Vrouw alle gunsten verlenen voor de gene die haar goedgelovig zou eren. Dan begint een echt lange reis. Het Beeld van de Maagd werd geëerd en ze verleende vrij veel gunsten. Roma, München, Wenen,... zo veel grote steden waar de Karmelieten het Heilige Beeld in kregen.

Eenmaal werd een kopie van het Beeld aan een pastoor toevertrouwd om de verering van "Onze Lieve Vrouw van Genade" in België te introduceren. Van omweg tot bochten kam het Beeld in Berzée in 1909 aan waar de miracels vermeerderden. Die kleine parochie van de regio tussen Samber en Maas genoot dan het voorrecht van de verering van "Onze Lieve Vrouw van Genade" en een processie werd voor haar op de zondag naast de 21ste juli georganiseerd.



La légende du POT DE CHARLES QUINT

L'empereur passant un jour à Walcourt, entre dans un cabaret et demande à boire. Comme il a grande soif, il exige un grand pot. A cette époque, les grands pots étaient en grès. La cabaretière serrant l'anse du pot, tend celui-ci au visiteur qui n'a d'autre moyen que de saisir le récipient à deux mains.

En sortant du cabaret, Charles-Quint dit à ses serviteurs : « Vous enverrez à cette cabaretière un pot à deux anses. Ainsi,

quand je viendrai j'aurai au moins une anse pour prendre le pot ».

Peu de temps après, parcourant la contrée, l'Empereur repasse à Walcourt et fait halte au cabaret. Il redemande un grand pot. La cabaretière prend celui qu'elle a reçu, l'emplit et le présente à son client en tenant les deux anses.

Fort embarrassé, Charles-Quint dit à son compagnon : « Il faudra bien que vous envoyiez à cette cabaretière un pot à trois anses. De cette manière, je serai certain qu'il en restera une pour moi ». Ainsi fut dit, ainsi fut fait.

L'année suivante, revenant chasser dans la région, l'Empereur exprime le désir de retourner au fameux cabaret. On s'y rend. Croyant bien se trouver en présence d'un grand personnage, la walcourienne va chercher le pot à trois anses. Mais le présentant à son client, elle laisse la troisième anse de son côté. Encore une fois, l'Empereur n'a d'autre ressource que de saisir à deux mains la chopine. Et lorsqu'il quitte le cabaret, il confie aux gens de sa suite : « Désidément, il faudra lui envoyer un pot à quatre anses ! ».



Pot de Charles Quint
Gerlimpont

DE POT VAN KEIZER KAREL

Keizer Karel stond erom bekend een groot bierliefhebber te zijn.

Zo, in Walcourt waar hij jaarlijks op jacht ging, stopte de keizer voor een herberg om een pot bier te drinken. De waardin bracht hem een pot met schuimend gerstenat . Ze hield de pot vast bij het oor en reikte hem zo aan. De keizer kon dus niet anders dan de pot zelf vast te grijpen. "Vrouwke, tegen aanstaande jaar moet ge een pot hebben met twee oren, dat zal makkelijker zijn," sprak hij.

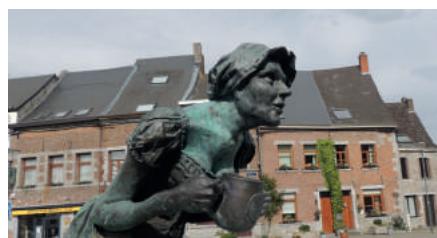
En zo geschiedde : het volgend jaar reikte de waardin Keizer Karel een pot met twee oren, maar... ze hield hem met twee handen aan beide oren vast. "Zo gaat het nog niet, vrouwke. Ge zult er tegen aanstaande jaar een moeten laten maken met drie oren. Dan zal 't wel beter gaan," zei de keizer.

Het derde jaar, toen Keizer Karel weer aan de herberg stilstond, verwelkomde de vrouw hem met een pot met drie oren. Zij hield hem weer met twee oren vast en wel zo dat het derde oor naar haar borst was gekeerd. "Ja vrouwke," zei Keizer Karel, "t zal even moeilijk gaan als verleden jaar. Volgend jaar wil ik een pot met vier oren.

En het vierde jaar, bracht de waardin een pot bier met vier oren. "Ja vrouwke, nu zal 't wel beter gaan. Gezondheid."

"De mensen van Walcourt wonen in een mooie stad, hun bier is heel lekker, maar spijtig dat hun verstand zo traag is," zei de keizer met een glimlach.

En zo komt het dat aan de ingang van Walcourt een pot met vier oren staat.



Charles Quint» fontaine Grand Place à Walcourt

LES GRANDS FEUX, CARNAVALS ET DUCASSES GROTE VUREN, CARANAVALS EN VOLKSFEESTEN

Dès le mois de février, certains villages chassent l'hiver en organisant un « Grand Feu ». Cette coutume ancestrale est destinée à assurer la fertilité des champs. Le feu, emblème du soleil, passait pour exercer une influence profonde sur le temps et la végétation. En brûlant le « Bonhomme Hiver », les villageois espéraient annoncer l'arrivée du printemps attendu de tous. Et tandis que le « Bonhomme Hiver » disparaît sous les flammes, la joie et la fête éclatent !

Actuellement, le Grand feu est avant tout l'occasion de rassembler les villageois et de faire la fête. Le Grand Feu est généralement précédé d'un cortège de déguisés ! Le Carnaval trouve son origine également dans des traditions millénaires. C'est un mélange subtil de fête païenne et religieuse. Ne manquez pas les nombreux carnavaux de l'entité !

In februari vieren sommige dorpen het einde van de winter met een "Groot Vuur". Deze oude gewoonte heeft als doel de velden vruchtbaar te houden. Vroeger leefde de overtuiging dat het vuur, symbool van de zon, een grote invloed had op het weer en de begroeiing. Door de "Bonhomme Hiver" ("Winterman") te verbranden, hoopten de dorpsbewoners de komst van de langverwachte lente af te dwingen. En terwijl de "Bonhomme Hiver" opgaat in de vlammen, barst de feestvreugde los!

Vandaag is het Groot Vuur vooral een gelegenheid om de dorpsbewoners samen te brengen en om te feesten. Het wordt meestal voorafgegaan door een verklede stoet die u zeker niet mag missen!

Ook het carnaval gaat terug op eeuwenoude tradities en is een subtiele mengeling van een heidens en een religieus feest. Mist niet de talrijke carnavaux van het gemeente !

Pour plus d'informations concernant les festivités locales: www.walcourt.be - Facebook : Ville de Walcourt



Petit patrimoine et autres curiosités

KLEIN ERFGOED EN ANDERE BEZIENSWAARDIGHEDEN

LISTE NON-EXHAUSTIVE

CHAPELLES ET POTALES

(VELD)KAPELLEN EN SCHRIJNEN LANGS DE WEGEN



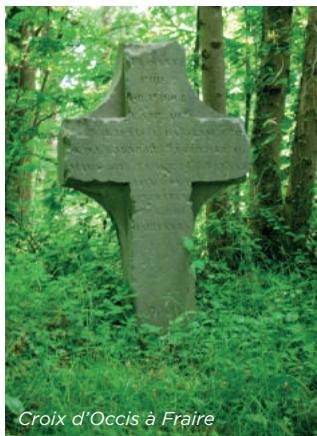
Chapelle du Jardinier (Miracle)

On en compte plus de 40 sur les chemins de campagne de Walcourt et notamment sur le parcours du Grand Tour, procession ancestrale dédiée à la Vierge. Les chapelles sont un lieu de prière où le prêtre peut se mettre à l'abri pour célébrer la messe. Les potales quant à elles sont plus petites et généralement dédiées à un saint dont elles contiennent la statue.

Er zijn meer dan 40 (weg)kapellen op de plattelandswegen van Walcourt en bijzonder op het parcours van de Grote Toer; dit is een voorouderlijke processie die aan onze-Lieve-Vrouw gewijd is.

De kapellen zijn een gebedplaats waar de priester kan schuilen om zijn mis te vieren. De veldkapellen zijn kleiner en gewoonlijk aan een heilige gewijd, wiens beeld men in de veldkapel aantreft.

CROIX D'OCCIS WEGKRUISEN



Croix d'Occis à Fraire

Les croix d'occis sont présentes un peu partout dans nos campagnes, souvent au détour d'un sentier, dans un bois ou dans un champ. Construites en pierre sous forme de croix, elles témoignent d'une mort soudaine. A Fraire, elles sont les témoins de l'activité minière de la région au 19^e siècle.

De wegkruisen, ook wel veldkruisen genoemd, vind je zowat overal terug in onze streek. Vaak langs een (wandelpad), een bos of in een veld. Gebouwd met steen en in de vorm van een kruis, zijn zij een fysieke herdenking van iemand die op deze bewuste plek een noodlottig ongeval is overkomen. Deze gedenktekens zijn ook bedoeld als oproep om te bidden voor het zielenheil van de overledenen. In Fraire zijn ze gebouwd ter herdenking van de doden van diverse mijngelukken tijdens de 19de eeuw.



LA CHAPELLE DE FAIROUL DE KAPEL VAN FRAIROUL

Classée monument historique, la chapelle est dédiée à Notre-Dame de l'Assomption. Elle a été construite en 1841 à l'emplacement d'un édifice plus ancien dont il subsiste encore quelques vestiges.

Een historisch beschermd monument dat gewijd is aan Onze-Lieve-Vrouw-Hemelvaart. De kapel werd in 1841 op de plaats van een ouder gebouw geconstrueerd, waarvan nog enkele funderingen bestaan.

LES FONTAINES DE FONTEINEN



Construites en fonte dans les fonderies de la région, de taille plus ou moins imposante, elles sont les témoins d'un passé pas si lointain où l'eau n'arrivait pas encore jusqu'à nos maisons.

Deze min of meer imposante gietijzeren fonteinen, regionaal vervaardigd in diverse gieterijen, zijn een aandenken aan een verlenden toen er nog geen stromend water in de woningen beschikbaar was.

LES ANCIENS LAMINOIRS DE THY-LE-CHÂTEAU DE VROEGERE PLETMOLENS VAN THY-LE-CHÂTEAU

Symbole du passé industriel du village au 19^e siècle et au début du 20^e siècle. A découvrir grâce à la balade sonore de Thy-le-Château téléchargeable sur le site www.walcourt.be

Symbool van het industrieel verleden van Thy-le-Château tijdens de 19de en het begin van de 20ste eeuw. Te ontdekken via luisterwandeling van Thy, downloadbaar op www.walcourt.be

LES SEPT PONTS À YVES-GOMEZÉE HET ZEVENBOGIGE VIADUCT IN YVES-GOMEZÉE

Le viaduc des Sept Ponts est l'un des plus beaux témoins du passé industriel et ferroviaire qui a marqué le village d'Yves-Gomezée jusqu'à la moitié du 19^e siècle. Vous pourrez le découvrir en empruntant un des parcours des Sentiers du Fer.

Het viaduct is één van de mooiste overblijfselen van de vroegere mijn- en spoorwegactiviteiten in Yves-Gomezée die plaatsvonden tot de helft van de 19de eeuw. U kan dit viaduct ontdekken via de wandeling "Op de paden van het ijzer".

LES MOULINS NAVARRE ET FIERNET DE WATERMOLENS NAVARRE EN FIERNET

Deux témoins de l'activité artisanale au pied des remparts de Walcourt. Bien que devenus bâtiments privés, la roue à aube du moulin Navarre peut toujours être admirée à l'arrière du bâtiment, à la Rue de la Fenderie

Twee overblijfselen van de vroegere ambachtelijke activiteiten aan de voet van de stadswal van Walcourt. Al zijn de 2 molens nu privaat eigendom verworden, men kan nog steeds het houten scheprad bewonderen achter één van de twee molens.

Informations pratiques

PRAKTISCHE INFORMATIE

AIRES DE PIQUE-NIQUES PLAATS VAN PIKNIKEN

A Fraire, au lieu dit « Bayau de la Machine »,
aire de pique-nique (+/- 6 pers.).

A Thy-le-Château, rue des Marronniers (Ravel),
aire de pique-nique (+/- 12 pers.).

A Walcourt, rue de Fraire, entre Walcourt et Fairoul,
aire de pique-nique avec barbecue (+/- 25 pers.).



SERVICE DE SECOURS

Pompiers et ambulances : 112

Police : 101

Centre anti-poison : +32 (0) 70 24 52 45

Médecins de garde : +32 (0) 71 33 33 33

Pharmacies de garde : 0900 10 500

Child focus : 116 000

PLAINES DE JEUX SPEELPLEINEN

Place de la Maroquette à Fraire

Hall omnisports à Lanefte

Place communale à Rognée

Les Platanes à Somzée

Place communale à Tarcienne

Rue des Marronniers à Thy-le-Château

Place du Centenaire à Castillon

Parc communal à Walcourt

TRAIN

Gare de Walcourt

Rue de la Station 1

5650 Walcourt

+32 (0) 2 528 28 28

(horaires et informations)

www.b-rail.be

Ligne 132 Charleroi – Couvin

BUS

Info TEC

+32 (0) 71 23 41 15

contact@tec-wl.be

www.infotec.be

MOBILESEM

Centrale de mobilité de l'Entre-Sambre-et-Meuse.
+32 (0) 800 15 230

DISTRIBUTEURS DE BILLETS

Axa - Place du Vieux Château 6 – 5651 Thy-le-Château
 BNP Paribas – Fortis rue de la Station 125 – 5650 Walcourt
 ING - Grand Place 22 – 5650 Walcourt
 Belfius - Grand Place 22 – 5650 Walcourt
 Be Post - Rue de la Montagne 12 – 5650 Walcourt
 Crélan - Rue de Pry 25 - 5650 Pry



BE POST

Bureau de poste
 Rue de la Montagne 12
 5650 Walcourt

A visiter dans la région OM TE BEZOEKEN IN DE REGIO

Les Lacs de l'Eau d'Heure www.leslacsdeleaudheure.be
 La Brasserie des Fagnes www.brasseriefagnes.com
 L'Abbaye d'Aulne www.abbayedaulne.be
 La brasserie de Silenrieux www.brasseriefagnes.com

Mais encore !
 EVENEENS!

Musée des Marches folkloriques de Gerpinnes www.museedesmarches.be
 Souterrains de Philippeville www.tourismephilippeville.be
 Grottes de Neptune de Couvin www.grottedeneptune.be
 Thuin et ses jardins. www.thuin.be

Office du Tourisme HET TOERISMEBUREAU

VAN WALCOURT

Situé sur la Grand Place de Walcourt, l'Office du Tourisme est bâti sur les remparts de la vieille ville, au sommet de la ruelle Frère Hugo. L'accueil se fait au rez-de-chaussée d'une ancienne habitation en pierres du pays du mardi au vendredi toute l'année ainsi que les samedis et dimanches de mai à septembre.

Depuis 2017, l'Office du Tourisme est partenaire de la Maison du Tourisme Pays des Lacs.

Het toerismebureau van Walcourt is gelegen op de grote markt. Het is gebouwd op de oude stadswallen, bovenaan het steegje "Broeder Hugo".

*Het onthaalbureau is in een oud kalksteen huis.
Open van dinsdag tot vrijdag gedurende het hele jaar. Gedurende mei tot september ook op zaterdag en zondag.*

Sinds 2017 is het toerismebureau partner van « La maison du Tourisme Pays des Lacs »

L'Administration Communale

Place de l'Hôtel de Ville 3-5

5650 Walcourt

+32 (0) 71 610 610

www.walcourt.be

Facebook : Ville de Walcourt

Maison du Tourisme Pays des Lacs

Route de la Plate Taille 99
6440 Boussu-lez-Walcourt
+32 (0) 71 14 34 83
www.visitpaysdeslacs.be
info@visitpaysdeslacs.be

Office du Tourisme

Grand Place 25
5650 Walcourt
+32 (0) 71 25 26
www.walcourt.be
tourisme@walcourt.be



Office du Tourisme

Table des matières

INHOUD

Bienvenue à Walcourt	
<i>Welkom in Walcourt</i>	2
Découverte et attractions	
<i>Ontdekken en attracties</i>	4
Des promenades	
<i>Wandelingen</i>	8
Autres visites	
<i>Andere bezoeken</i>	12
Gastronomie	
<i>Gastronomie</i>	14
Produits de terroir	
<i>Streekproducten</i>	16
Hébergement	
<i>Logies</i>	18
Folklore et traditions	
<i>Folklore en traditie</i>	20
La légende du pot de Charles-Quint	
<i>De pot van Keizer Karel</i>	24
Petit patrimoine et autres curiosités	
<i>Klein erfgoed en andere bezienswaardigheden</i>	26
Informations pratiques	
<i>Praktidche informatie</i>	28
L'Office du Tourisme	
<i>Het toerismebureau.</i>	30



Charleroi

N5

vers Charleroi

Thuin

Ligne 132

Walcourt

Eau d'Heure

(B)

(B)

(B)

(B)

(B)

(B)

Clermont

Mertenne

Castillon

Fontenelle

Berzée

Rognée

Pry

Z.I.

Laneffe

Gourdinne

Chastrès

Fraire

Fairoul

Vogenée

Yves-Gomezée

Beaumont

N40

N78

Philippeville

Philippeville

N40

N5

vers Couvin

Froidchapelle

Cerfontaine

Editeur responsable : Administration communale de Walcourt
Place de l'Hôtel de Ville 3-5 - 5650 Walcourt

